



Leona

0 M - <48 M

Max 22 kg*



MAXI-COSI®

We carry the future



*0 M / Max. 22 kg

EN (or 4 years, whichever comes first)

FR (ou 4 ans, selon la première éventualité)

DE (oder 4 Jahre, je nachdem, was zuerst eintritt)

NL (of 4 jaar, wat er eerst komt)

ES (o 4 años, cualquiera que venga primero)

IT (o 4 anni, qualunque cosa venga prima)

PT (ou 4 anos, o que vem primeiro)

SV (eller 4 år, beroende på vilket som kommer först)

DA (eller 4 år, alt efter hvad der kommer først)

FI (tai 4 vuotta sen mukaan, kumpi tulee ensin)

NO (eller 4 år, avhengig av hva som kommer først)

EL (ή 4 χρόνια, όποιο από τα δύο συμβεί πρώτο)

TR (veya 4 yıl, hangisi önce gelirse)

PL (lub 4 lata, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej)

RU (или 4 года, в зависимости от того, что наступит раньше)

UK (або 4 роки, залежно від того, що настане раніше)

HR (ili 4 godine, što god se prije dogodi)

SK (alebo 4 roky, podľa toho, čo nastane skôr)

BG (или 4 години, което от двете настъпи първо)

HU (vagy 4 év, amelyik előbb bekövetkezik)

SL (ali 4 leta, kar nastopi prej)

ET (või 4 aastat, olenevalt sellest, kumb saabub varem)

CS (nebo 4 roky, podle toho, co nastane dříve)

RO (sau 4 ani, oricare ar fi primul)

HE או 4 שנים, המוקדם מביניהם

AR أو ٤ سنوات ، أيهما أقرب





EN
IMPORTANT
READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

FR
IMPORTANT
À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR
RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

DE
WICHTIG
BITTE SORGFALTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN
UNBEDINGT AUFBEWAHREN.

NL
BELANGRIJK
LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR ALS REFERENTIE VOOR
EEN LATER GEBRUIK.

ES
IMPORTANTE - LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS
PARA FUTURAS CONSULTAS.



IT
IMPORTANTE
LEGGERE CON ATTENZIONE E CONSERVARE PER
CONSULTAZIONE FUTURA.

PT
IMPORTANTE - LEIA CUIDADOSAMENTE E GUARDE PARA
REFERÊNCIA FUTURA.

SV
VIKTIGT
LÄS NOGGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK.

DA
VIGTIGT
LÆSES OMHYGGELIGT OG GEMMES TIL FREMTIDIG BRUG.

FI
TÄRKEÄÄ
LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ TULEVAA KÄYTTÖÄ
VARTEN.



NO
VIKTIG
LES NØYE OG TA VARE PÅ FOR SENERE REFERANSE.

EL
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ
ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΓΙΑ
ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

TR
ÖNEMLİ
DİKKATLE OKUYUN VE GELECEKTE REFERANS OLMASI İÇİN
SAKLAYIN.

PL
WAŻNE
NALEŻY UWAŻNIE ZAPOZNAĆ SIĘ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI
I ZACHOWAĆ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ.

RU
ВАЖНО
ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ
ЭТО РУКОВОДСТВО ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.



UK
ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ
УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ І ЗБЕРЕЖІТЬ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ
ДЛЯ ЗВЕРНЕННЯ У МАЙБУТНЬОМУ.

HR
VAŽNO
PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA SLUČAJ POTREBE.

SK
DÔLEŽITÉ
POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCU
POTREBU.

BG
ВАЖНО
ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ
СПРАВКИ.

HU
FONTOS
ŐRIZZE MEG AZ ALÁBBI ÚTMUTATÓT JÖVŐBELI
HIVATKOZÁS CÉLJÁBÓL.



SL
POMEMBNO
POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA POZNEJŠO
UPORABO.

ET
OLULINE
LUGEGE HOOLIKALT JA HOIDKE ALLES.

CS
DŮLEŽITÉ
POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ
POTŘEBU.

RO
IMPORTANT
CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTĂRI
ULTERIOARE.



HE

חשוב
קראו בעיון רב ושמרו לעיון בעתיד.

AR

هام
اقرأ بتمعن واحفظه لمراجعته مستقبلا.



EN Non-contractual photos **FR** Photos non contractuelles **DE** Fotos nicht bindend **NL** Niet-contractuele foto's **ES** Fotografías no contractuales **IT** Foto non contrattuali **PT** Fotografias não contratuais **SV** Bilderna kan avvika från den faktiska produkten **DA** Ikke-kontraktlige billeder **FI** Kuvat eivät ole sitovia **NO** Bildene kan avvike fra det faktiske produkt **EL** Οι εικόνες που χρησιμοποιούνται στον παρόντα οδηγό ενδέχεται να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν **TR** Fotoğraflar bağlayıcı değildir **PL** Zdjęcia służą tylko do prezentacji jako przykład **RU** Фотография может отличаться от товара **UK** Фотографії, які не тягнуть договірних зобов'язань **HR** Neobvezujuće fotografije **SK** Skutočný výrobok sa môže od vyobrazeného líšiť **BG** Извъндоговорни снимки **HU** Tájékoztató jellegű fotók **SL** Nepogodbene fotografije **ET** Lepinguvälised pildid **CS** Nesmluvní fotografie **RO** În funcție de model **HE** תמונות לא חוויית **AR** الصور غير التعاقدية

EN
INSTRUCTIONS FOR USE

FR
MODE D'EMPLOI

DE
GEBRAUCHSANWEISUNG

NL
GEBRUIKSAANWIJZING

ES
INSTRUCCIONES DE USO

IT
ISTRUZIONI D'USO

PT
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

SV
ANVÄNDARINSTRUKTIONER

DA
BRUGSANVISNING

FI
KÄYTTÖOHJEET

NO
BRUKSANVISNING

EL
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ

TR
KULLANIM TALIMATLARI

PL
INSTRUKCJA OBSŁUGI

RU
ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

UK
ІНСТРУКЦІЯ ПО ЗАСТОСУВАННЮ

HR
UPUTSTVO ZA UPORABU

SK
INŠTRUKCIE NA POUŽITIE

BG
ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

HU
HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

SL
NAVODILA ZA UPORABO

ET
KASUTUSJUHEND

CS
INSTRUKCE K POUŽITÍ

RO
INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

HE
הוראות שימוש

AR
لإمعتسإل إتامیلعت

Index



12



32



13



36



16



41



21



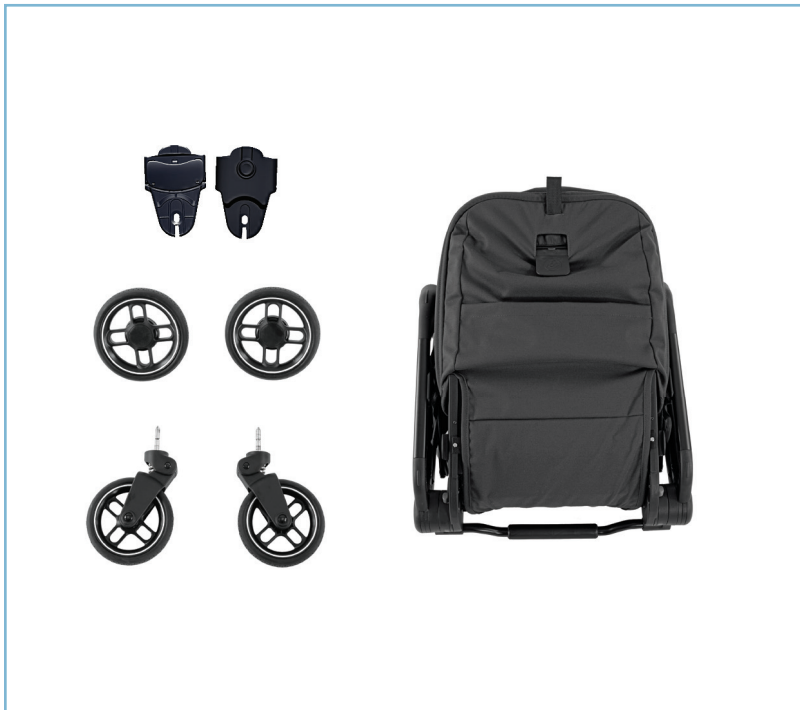
47



23



54



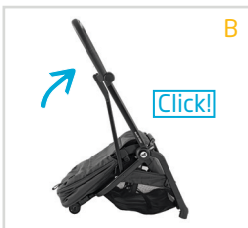
12 | Leona 0M - <48 M / Max 22 kg | Maxi-Cosi



EN	Assembling	PL	Montaż
FR	Montage	RU	Сборка
DE	Montage	UK	Монтаж
NL	Montage	HR	Sastavljanje
ES	Montaje	SK	Montáž
IT	Montaggio	BG	Монтиране
PT	Montagem	HU	Szerelés
SV	Montering	SL	Montaža
DA	Montering	ET	Komplekteerimine
FI	Asennus	CS	Montáž
NO	Montering	RO	Asamblar
EL	Συναρμολόγηση	HE	הרכבה
TR	Montaj	AR	التجميع



1





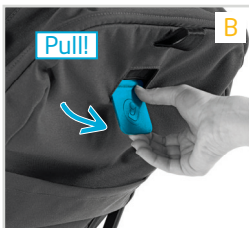
Maxi-Cosi | Leona 0M - <48 M / Max 22 kg | 15



EN	Folding	PL	Składanie
FR	Pliage	RU	Складывание
DE	Zusammenfalten	UK	Складання
NL	Invouwen	HR	Sklapanje
ES	Plegado	SK	Skladanie
IT	Chiusura	BG	Сгъване
PT	Fecho	HU	Összecsukás
SV	Ihopfälld	SL	Zlaganje
DA	Sammenfoldning	ET	Kokkupanemine
FI	Kokoon taittaminen	CS	Skládání
NO	Sammenlegging	RO	Pliere
EL	Κλείσιμο	HE	קיפוף
TR	Katlanma	AR	الطي



1



Maxi-Cosi | Leona 0 M - <48 M / Max 22 kg | 17







20 | Leona 0 M - <48 M / Max 22 kg | Maxi-Cosi



EN	Unfolding	PL	Rozkładanie
FR	Dépliage	RU	Раскладывание
DE	Aufklappen	UK	Розкладання
NL	Uitvouwen	HR	Rasklapanje
ES	Desplegado	SK	Rozkladanie
IT	Apertura	BG	Разгъване
PT	Abertura	HU	Szétnyitás
SV	Fälla upp	SL	Razpiranje
DA	Udfoldning	ET	Avamine
FI	Kasaaminen	CS	Rozkládání
NO	Oppsetting	RO	Depliere
EL	Άνοιγμα	HE	פתיחה
TR	Açılma	AR	البيسط



1





EN	Use	PL	Użytkowanie
FR	Usage	RU	Использование
DE	Verwendung	UK	Використання
NL	Gebruik	HR	Uporaba
ES	Uso	SK	Použitie
IT	Utilizzo	BG	Употреба
PT	Utilização	HU	Használat
SV	Användning	SL	Uporaba
DA	Brug	ET	Kasutamine
FI	Käyttö	CS	Použití
NO	Bruk	RO	Folosire
EL	Χρήση	HE	שימוש
TR	Kullanım	AR	الاستخدام



0 M / Max 15 kg



>15 kg / Max 22 kg





1



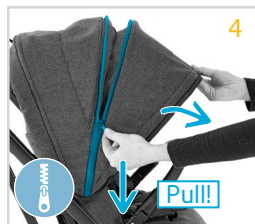


2





3



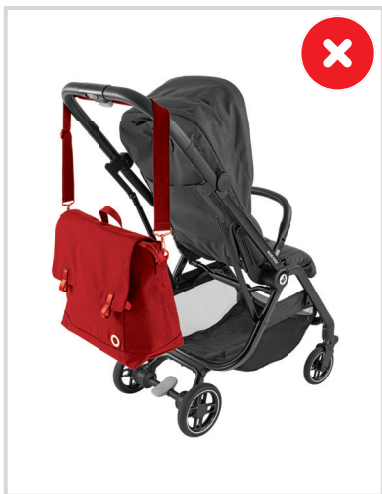
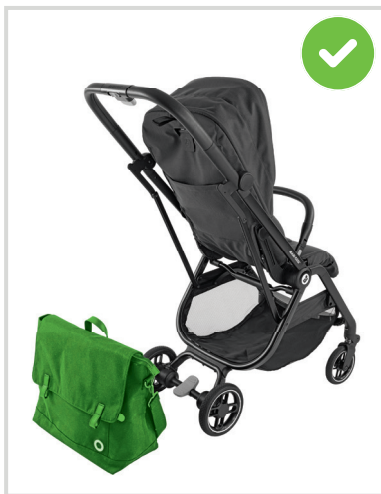
Maxi-Cosi | Leona 0M - <48M / Max 22 kg | 27



5



Maxi-Cosi | Leona 0M - <48 M / Max 22 kg | 29





6



Maxi-Cosi | Leona 0M - <48 M / Max 22 kg | 31



EN	Child installation	PL	Umieszczanie i zabezpieczanie dziecka
FR	Installation de l'enfant	RU	Размещение ребенка
DE	Anschnallen des Kindes	UK	Розміщення дитини
NL	Plaatsen van het kind	HR	Stavljanje djeteta
ES	Instalación del niño	SK	Inštalácia pre deti
IT	Accomodare il bambino	BG	Монтиран продукт за деца
PT	Instalação da criança	HU	Gyermek behelyezése
SV	Placera barnet	SL	Namestitev otroka
DA	Barneinstallation	ET	Lapse paigutamine
FI	Lapsen asettaminen	CS	Umístění dítěte
NO	Plassering av barnet	RO	Introducerea copilului
EL	Τοποθέτηση του παιδιού	HE	הושבת הילד
TR	Çocuğun yerleştirilmesi	AR	تنشيت الطفل



1

1



2



3





2

0 M / Max 22 kg





3



Maxi-Cosi | Leona 0M - <48 M / Max 22 kg | 35





EN	Accessories sold separately	PL	Akcesoria sprzedawane oddziel
FR	Accessoires vendus séparément	RU	Аксессуары продаются отдельно
DE	Separat erhältliches Zubehör	UK	Аksesуари продаються окремо
NL	Accessoires worden apart verkocht	HR	Dodaci se prodaju zasebno
ES	Accesorios que se venden por separado	SK	Príslušenstvo sa predáva zvlášť
IT	Accessori venduti separatamente	BG	Аksesоарите се продават отделно
PT	Accesórios vendidos separadamente	HU	Külön forgalmazott kellékek
SV	Tillbehör säljs separat	SL	Dodatki naprodaj posebej
DA	Tilbehør der sælges separat	ET	Lisatarvikuid müüakse eraldi
FI	Erikseen myytävät lisävarusteet	CS	Doplňky prodávané samostatně
NO	Tilleggsutstyr som selges separa	RO	Accesorii vândute separat
EL	Εξαρτήματα που πωλούνται χωρι	HE	תכולת האריזה
TR	Aksesuarlar ayrı satılır	AR	محتوى العلبة



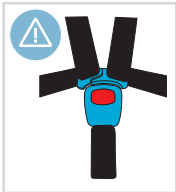
Maxi-Cosi | Leona 0M - <48M / Max 22 kg | 37







+6 M



Maxi-Cosi | Leona 0M - <48 M / Max 22 kg | 39



40 | Leona 0M - <48 M / Max 22 kg | Maxi-Cosi



EN	Stroller + carrycot	PL	Wózek + gondola
FR	Poussette + nacelle	RU	Коляска + переносная колыбель
DE	Kinderwagen + Kinderwagenaufsatz	UK	Коляска + переносна колиска
NL	Wandelwagen + reiswieg	HR	Kolica + košara
ES	Cochecito + capazo	SK	Kočík + vanička
IT	Passeggino + navicella	BG	Количка + Бебешко кошче
PT	Carrinho + alcofa	HU	Babakocsi + mózeskosár
SV	Barnvagn + liggkorg	SL	Otroški voziček + košara
DA	Klapvogn + babylift	ET	Lapsevanker + kandekorv
FI	Rattaat + vauvan kantokass	CS	Kočárek + vanička
NO	Vogn + bærebag	RO	Cărucior + coșuleț pentru copii
EL	Καρότσι + πορτ-μπεμπέ	HE	טיולון + סל שכיבה
TR	Puset + port bebe	AR	عربة أطفال + سرير أطفال محمول



Amber
Jade
Oria



EN For up-to-date unique compatibilities please check online
– Do not use other products

FR Pour les compatibilités uniques et à jour, veuillez vérifier
en ligne – N'utilisez pas d'autres produits

DE Konsultieren Sie unsere Website nach aktualisierten
kompatiblen Artikeln – Verwenden Sie keine anderen
Produkte

NL Kijk online voor unieke up-to-date compatibiliteit –
Gebruik geen andere producten

ES Consultar en línea la actualización de los elementos
compatibles – No utilizar otros productos

IT Per le compatibilità esclusive aggiornate vi preghiamo
di verificare online – Non utilizzare altri prodotti

PT Para as compatibilidades únicas atualizadas, verifique
online – Não utilize outros produtos

SV För aktuella, unika kompatibiliteter, se efter online –
Använd inte andra produkter

DA Tjek online for aktuelle, unikke kompatibiliteter – Anvend
ikke andre produkter

FI Katso ajantasaiset yksilölliset yhteensopivuudet
verkosta – Älä käytä muita tuotteita

NO For oppdaterte unike kompatibiliteter, sjekk på
nettstedet – Ikke bruk andre produkter

EL Για ενημερωμένα μοναδικά συμβατά προϊόντα
παρακαλούμε ελέγξτε στο διαδικτυακό - Μην χρησιμοποιείτε
άλλα προϊόντα

TR Güncel özel uyumluluklar için lütfen İnternet üzerinden
kontrol edin – Başka ürünler kullanmayın

PL Aby uzyskać aktualną, niepowtarzalną zgodność, należy
sprawdzić w Internecie – Nie używać innych produktów

RU Актуальную информацию об уникальной
совместимости см. онлайн – Не используйте другие
продукты

UK Актуальну інформацію про унікальну сумісність див.
онлайн – Не використовуйте інші продукти

HR Najnovije jedinstvene značajke kompatibilnosti potražite
na mreži – Ne upotrebljavajte druge proizvode

SK Aktuálne informácie o jedinečných kompatibilných
možnostiach nájdete na webe – nepoužívajte iné produkty

BG Проверете онлайн за актуални уникални опции за
съвместимост – не използвайте други продукти

HU A naprakész egyedi kompatibilitási jellemzők ügyében
tekintse meg az online erőforrásokat – Ne használjon
egyéb termékeket

SL Posodobljene edinstvene podatke o združljivosti
preverite na spletu – ne uporabljajte drugih izdelkov

ET Ajakohaste unikaalsete ühilduvuste kohta kontrollige
online – ärge kasutage muid tooteid

CS Aktualizovaný seznam jedinečných kompatibilních
produktů vyhledejte prosím online – jiné výrobky
nepoužívejte

RO Pentru compatibilități unice actualizate, verificați online
– Nu utilizați alte produse

HE לקבלת מידע מעודכן על יכולות האימות ייחודיות,
כפשו באינטרנט – אל תשתמשו במוצרים אחרים

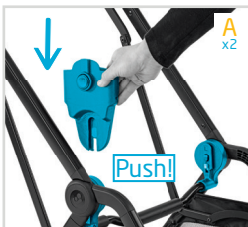
AR لتحديث التوافق الفريد ، يرجى التحقق عبر الإنترنت – لا
تستخدم منتجات أخرى.



Maxi-Cosi | Leona 0 M - <48 M / Max 22 kg | 43



1

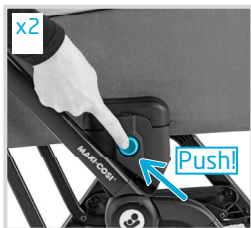




Maxi-Cosi | Leona 0 M - <48 M / Max 22 kg | 45



4



5





EN	Stroller + car seat	PL	Wózek + fotelik samochodowy
FR	Poussette + siège auto	RU	Коляска + автокрес
DE	Kinderwagen + Babyschale	UK	Коляска + автокрісло
NL	Wandelwagen + autozitje voor baby's	HR	Kolica + auto sjedalica za bebu
ES	Cochecito + silla de auto	SK	Kočič + detská autosedačka
IT	Passeggino + seggiolino auto	BG	Количка + Детска седалка за кола
PT	Carrinho + cadeira auto	HU	Babakocsi + gyermek biztonsági
SV	Barnvagn + babyskydd	SL	Otroški voziček + otroški avtosedež
DA	Klapvogn + babysæde	ET	Lapsevanker + lapse autoiste
FI	Rattaat + vauvan turv	CS	Kočárek + dětská autosedačka
NO	Vogn + bilsete for babyer	RO	Cărucior + scaun automobil pentru co
EL	Καρότσι + κάθισμα αυτοκινήτου	HE	טיולון + מושב
TR	Puset + oto güvenli koltuğu	AR	عربة الأطفال + كرسي أوتوماتيكي للرضع



Ref Kit 8493057110

Coral,
Pebble Range,
Marble, Rock,
Tinca, CabrioFix



Citi

Ref Kit 98820001

maxi-cosi.com



EN For up-to-date unique compatibilities please check online
– Do not use other products

FR Pour les compatibilités uniques et à jour, veuillez vérifier
en ligne – N'utilisez pas d'autres produits

DE Konsultieren Sie unsere Website nach aktualisierten
kompatiblen Artikeln – Verwenden Sie keine anderen
Produkte

NL Kijk online voor unieke up-to-date compatibiliteit –
Gebruik geen andere producten

ES Consultar en línea la actualización de los elementos
compatibles – No utilizar otros productos

IT Per le compatibilità esclusive aggiornate vi preghiamo
di verificare online – Non utilizzare altri prodotti

PT Para as compatibilidades únicas atualizadas, verifique
online – Não utilize outros produtos

SV För aktuella, unika kompatibiliteter, se efter online –
Använd inte andra produkter

DA Tjek online for aktuelle, unikke kompatibiliteter – Anvend
ikke andre produkter

FI Katso ajantasaiset yksilölliset yhteensopivuudet
verkosta – Älä käytä muita tuotteita

NO For oppdaterte unike kompatibiliteter, sjekk på
nettstedet – Ikke bruk andre produkter

EL Για ενημερωμένα μοναδικά συμβατά προϊόντα
παρακαλούμε ελέγξτε στο διαδικτυακό - Μην χρησιμοποιείτε
άλλα προϊόντα

TR Güncel özel uyumluluklar için lütfen İnternet üzerinden
kontrol edin – Başka ürünler kullanmayın

PL Aby uzyskać aktualną, niepowtarzalną zgodność, należy
sprawdzić w Internecie – Nie używać innych produktów

RU Актуальную информацию об уникальной
совместимости см. онлайн – Не используйте другие
продукты

UK Актуальну інформацію про унікальну сумісність див.
онлайн – Не використовуйте інші продукти

HR Najnovije jedinstvene značajke kompatibilnosti potražite
na mreži – Ne upotrebljavajte druge proizvode

SK Aktuálne informácie o jedinečných kompatibilných
možnostiach nájdete na webe – nepoužívajte iné produkty

BG Проверете онлайн за актуални уникални опции за
съвместимост – не използвайте други продукти

HU A naprakész egyedi kompatibilitási jellemzők ügyében
tekintse meg az online erőforrásokat – Ne használjon
egyéb termékeket

SL Posodobljene edinstvene podatke o združljivosti
preverite na spletu – ne uporabljajte drugih izdelkov

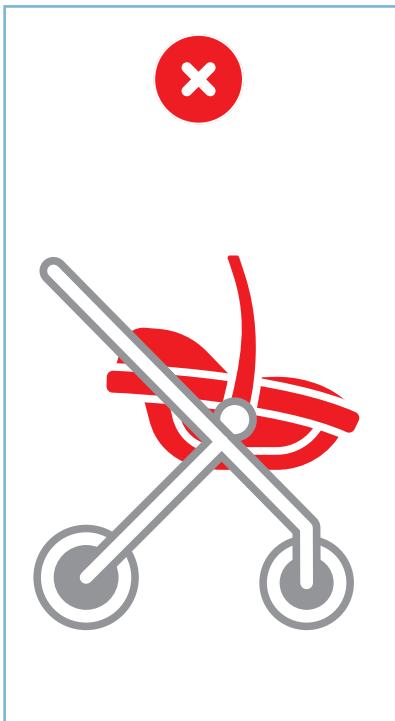
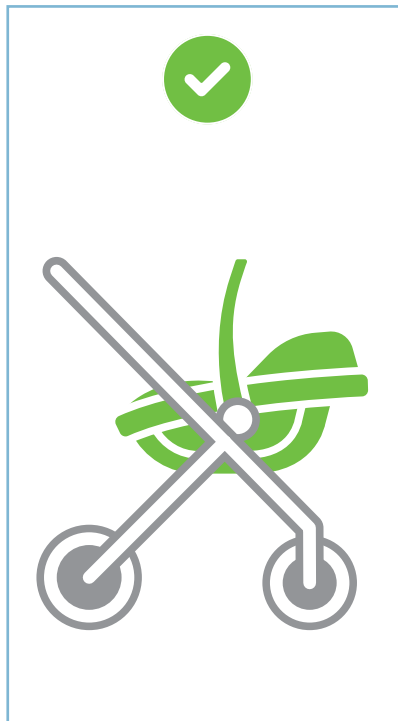
ET Ajakohaste unikaalsete ühilduvuste kohta kontrollige
olain – ärge kasutage muid tooteid

CS Aktualizovaný seznam jedinečných kompatibilních
produktů vyhledejte prosím online – jiné výrobky
nepoužívejte

RO Pentru compatibilități unice actualizate, verificați online
– Nu utilizați alte produse

HE לקבלת מידע מעודכן על יכולות תאימות ייחודיות,
כפשו באינטרנט – אל תשתמשו במוצרים אחרים

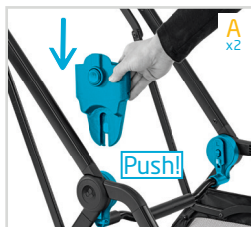
AR لتحديث التوافق الفريد ، يرجى التحقق عبر الإنترنت – لا
تستخدم منتجات أخرى.



Maxi-Cosi | Leona 0 M - <48 M / Max 22 kg | 49

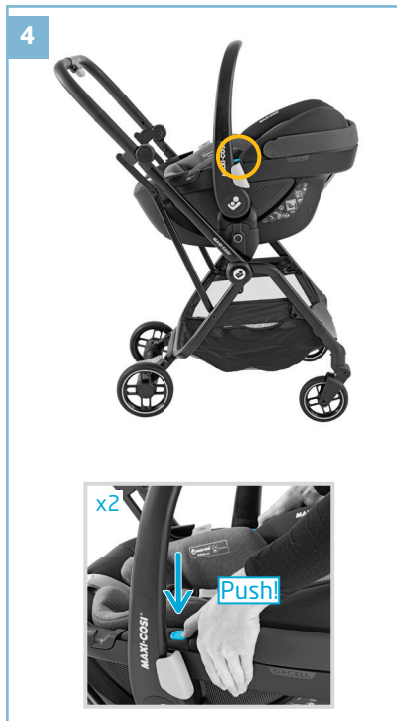


1





Maxi-Cosi | Leona 0M - <48 M / Max 22 kg | 51







EN	Washing	PL	Czyszczenie
FR	Lavage	RU	Чистка
DE	Reinigung	UK	Прання
NL	Reinigen	HR	Pranje
ES	Lavado	SK	Pranie
IT	Lavaggio	BG	Почистване
PT	Lavagem	HU	Mosás
SV	Tvätttråd	SL	Pranje
DA	Vask	ET	Pešemine
FI	Pesu	CS	Praní
NO	Rengjøring	RO	Spălare
EL	Πλύσιμο	HE	הכשרה
TR	Yıkama	AR	غسل



Maxi-Cosi | Leona 0M - <48 M / Max 22 kg | 55





Leona

0 M – <48 M / Max 22 kg*

DOREL FRANCE S.A.S.

Z.I. - 9 bd du Poitou
BP 905
49309 Cholet Cedex
FRANCE

DOREL BENELUX

P.O. Box 6071
5700 ET Helmond
NEDERLAND

DOREL UK Ltd.

2nd Floor, Building 4
Imperial Place
Maxwell Road
Borehamwood, Herts
WD6 1JN
UNITED KINGDOM

DOREL GERMANY GMBH

Lintgasse 9,
50667 Köln
DEUTSCHLAND

DOREL ITALIA S.P.A.

Via Verdi, 14
24060 Telgate
(BG)
ITALIA

DOREL HISPANIA S.A.U.

Edificio Barcelona Moda Centre
Ronda Maiols, 1
Planta 3ª, local 340
08192 Sant Quirze del Vallès
ESPAÑA

DOREL JUVENILE CHILE S.A

Avenida El Retiro 9800 Parque
Los Maitenes Sur, Comuna de
Pudahuel, Santiago.
CHILE

DOREL PORTUGAL

Rua Pedro Dias, 25
4480-614 Rio Mau
(VDC)
PORTUGAL

DOREL JUVENILE

SWITZERLAND S.A.
Chemin de la Colice 4
1023 Crissier
SWITZERLAND / SUISSE

DOREL POLSKA Sp. z o.o.

ul. Inwestycyjna 14
41-208 Sosnowiec
POLAND

maxi-cosi.com

014020242